

教育部十二年國教課綱宣導 新住民語文課程



分享者:桃園市東安國民小學 校長黃木姻

講師:黃木姻

現職:桃園市東安國小校長

- 全國新住民語文遠距教學計畫協同主持人
- 十二年國教新住民語文教科書新課綱研修小組委員
- 教育部新住民語文七語126冊教科書及教師手冊編審委員
- 國科會專案計畫研究員(教科書偏見研究案、教育輔導醫療與新住民研究案)
- 金鐘獎影后莫愛芳經紀人(11年)
- 新住民教支人力培訓專業講師及培訓中心學校、新住民語文全國課綱宣講召集人
- 全國新住民語文遠距教學計畫協同主持人
- 新住民語文前導學校全國北二區召集人
- 勵馨基金會桃園分會諮詢委員
- 教育部性平委員
- 教育部性平會防治組委員
- 教育部性平會課程組委員
- 教育部性別平等教育人才庫專業講師
- 桃園市性別平等教育輔導團召集人(10年)
- 桃園市性平委員(7年)
- 教育部性別平等議題中央輔導團委員(6年)
- 校園性平事件專業調查人員(5年)
- 平鎮區性平委員(2年)



◎研究：桃園縣新住民基本教育現況研究、國科會研究案

◎著作：外籍配偶及其子女、性平教育相關文章發表：

「發現媽媽的後頭厝」教案發表(特優)

文化、媒體與性平建構

性平動畫10部發表

父母給孩子的第一堂性平課

性平法17條四小時課程教學示例手冊

感恩投入

熱情 活力

◎得獎紀錄：

榮獲106全國校長領導卓越獎

107國家師鐸獎

全國社教公益個人獎

全縣社教有功人員

多元文化教案設計全縣及全國特優

全國創新經營獎99年校園美化特優

全國創新經營獎99年課程與教學領導特優

全國創新經營獎100年社區資源與環境應用優等

教育部特色學校103年及104年連續兩年全國特優

教育部特色學校105年全國標竿

全國創新經營獎103年課程與教學領導特色標竿全國第一

全國創新經營獎103年學生多元展能全國特優

全國績優廁所105年創新表現第一名

教育部教學卓越獎104、105年獲桃園市金桃獎

教育部教學卓越獎105年國小組金質獎

教育部教學卓越獎幼兒園105年銀質獎

◎紀錄片演出：壹電視雙芝媽媽

南桃園：小人物大故事

公視：外國人在台灣的故事

客家電視：一滴雨一點力

youtube：影像札根(動畫)

• 簡報大綱

總綱的
重要內涵

新住民語文
課綱特色

課綱的
重要內涵

課程綱要的
實施要點

開排課
實作

新住民語文
推動
配套措施



教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education



教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

新住民語文課綱的特色



基本理念

課程目標

課綱特色

時間分配



前教育署
Ministry of Education

基本理念

1. 肯認新住民族群
2. 增進多元文化理解
3. 創造共好社會
4. 增進跨國行動能力



肯認 → 跨國行動

圖片來源：桃園市東安國小

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

新住民語文課程目標

1. 啟發學生學習新住民語言與文化的興趣。
2. 增進學生對新住民及其文化的認識、理解與尊重。
3. 培養學生具備新住民語言基本的聽、說、讀、寫能力，並能應用於日常生活溝通。
4. 拓展學生的國際視野，使學生能運用多重的文化視角進行思維與判斷。
5. 培養學生跨文化溝通和跨國行動能力與素養。

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

新住民語文課綱



新住民語文課程時間分配

國民小學	國民中學
領域學習課程 1節/週	彈性學習課程
1.國民小學學習節數屬「領域學習課程」，學生選修後每週上課時數為1節，每節40分鐘。 2.經由各校課程發展委員會通過後得以隔週上課2節的方式彈性調整 3.此外，亦可結合其他領域實施跨領域主題統整課程，於彈性學習課程開課。	1.國民中學教育階段，學校應調查學生之選修意願，學生有學習意願，即於彈性學習課程開課。 2.國民中學教育階段，如學校開設本土語文/新住民語文課程，得於假日或寒、暑假實施。

第參章 新住民語文課綱的重要內涵



教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

新住民語文課綱的重要內涵

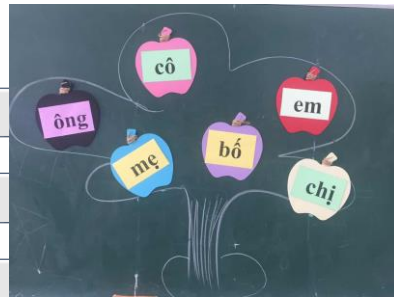
核心素養的轉化與發展

新住民語文核心素養

新住民語文學習重點

學習表現的類別與條目

學習內容的主題與條目



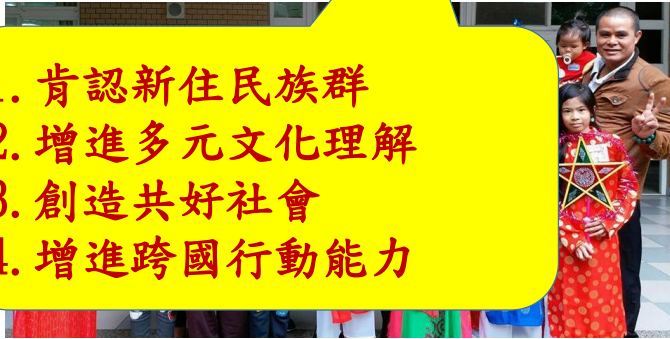
核心素養的轉化與發展

依循《總綱》
各教育階段
核心素養具體內涵

結合新住民語
文之基本理念
與課程目標

發展新住民語文
領域核心素養

1. 肯認新住民族群
2. 增進多元文化理解
3. 創造共好社會
4. 增進跨國行動能力



及學前教育署
tion, Ministry of Education

新住民語文核心素養(1)

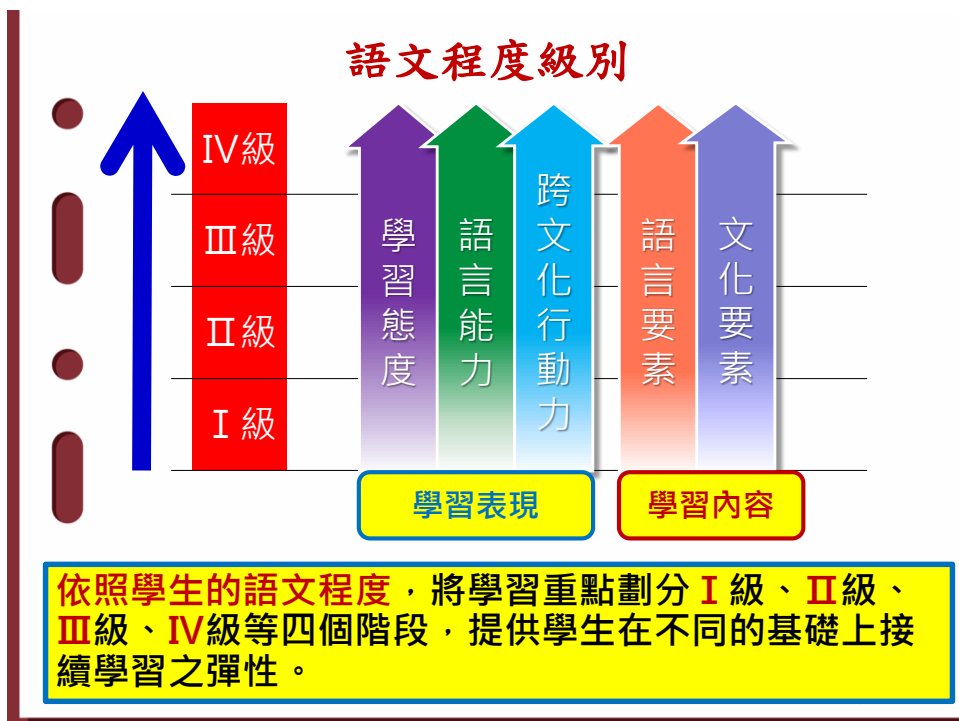
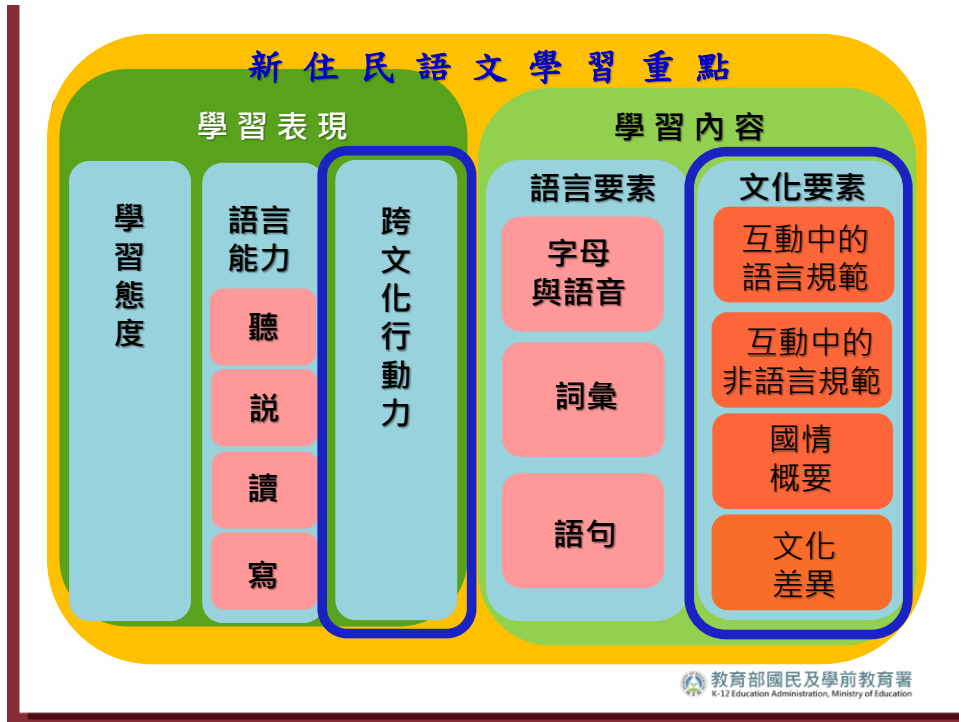
總綱核 心素養 面向	總綱核心素養 項目	新住民語文核心素養具體內涵	
		國民小學教育 (E)	國民中學教育 (J)
A 自主 行 動	A1 身心素質 與 自我精進	新-E-A1 理解新住民語言與文化， 並樂於學習新住民語文。	新-J-A1 欣賞新住民語言與文化， 並持續學習新住民語文。
	A2 系統思考 與 解決問題	新-E-A2 認識新住民文化中處理日 常事務的方式。	新-J-A2 運用文化比較的角度，思 考並處理跨文化互動的問 題。
	A3 規劃執行 與 創新應變	新-E-A3 在不同情境中，培養使用 新住民語文的能力，藉此 充實文化經驗並增進個人 的彈性適應力。	新-J-A3 善用資源以擬定新住民語 文學習計畫，具備規劃與 執行活動的能力，拓展對 新住民文化內涵之認識， 培養創新思維。

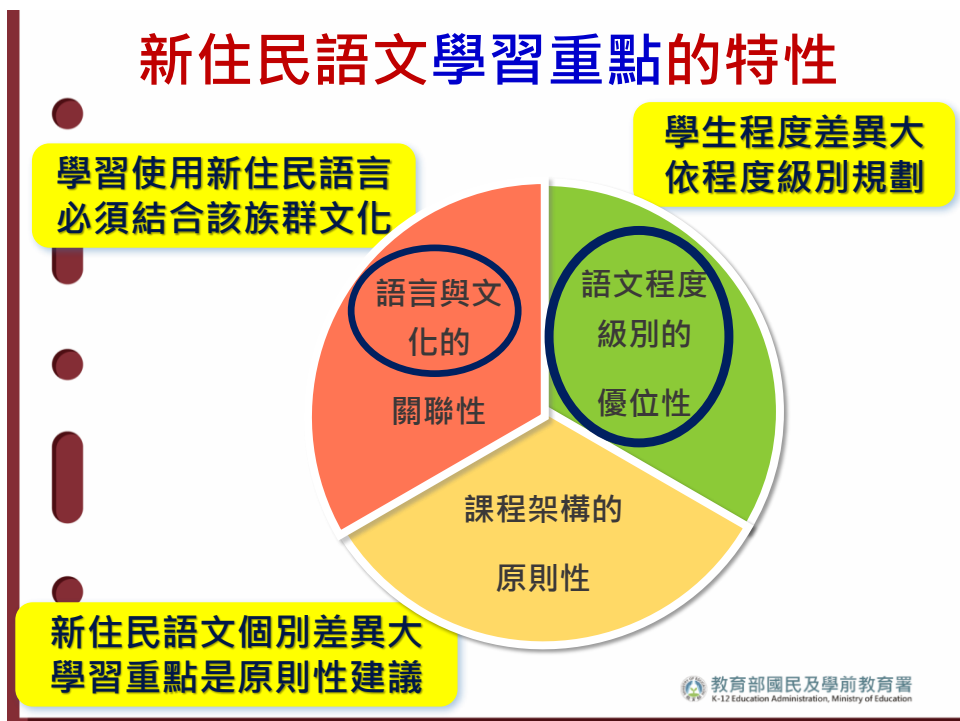
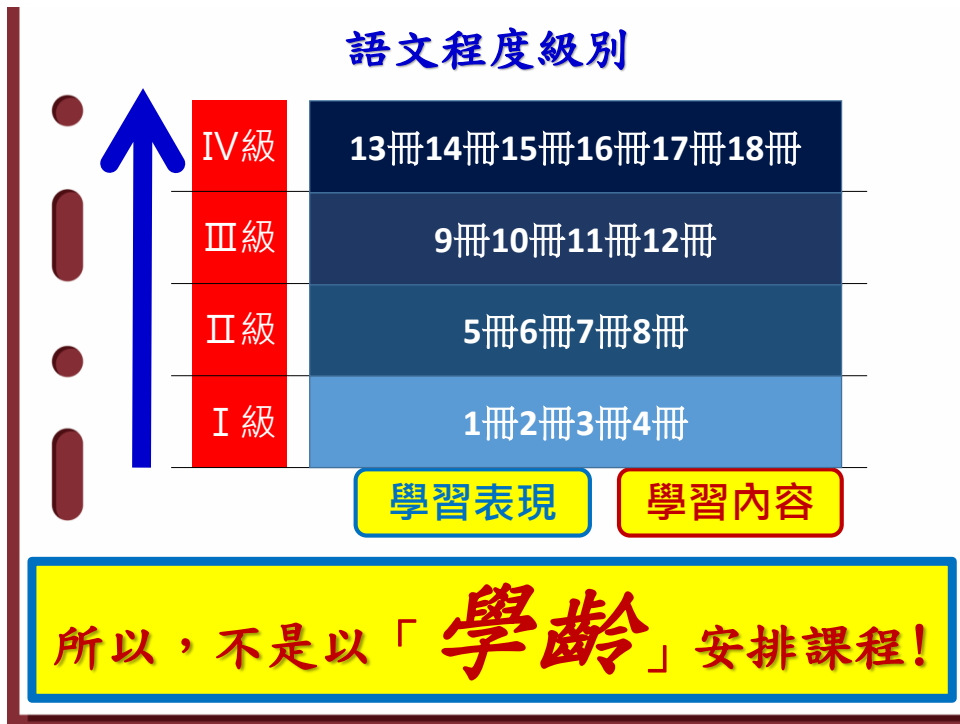
新住民語文核心素養(2)

總綱核心素養面向	總綱核心素養項目	新住民語文核心素養具體內涵	
		國民小學教育 (E)	國民中學教育 (J)
B 溝通互動	B1 符號運用與溝通表達	新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。	新-J-B1 具備新住民語文基本的聽說讀寫能力，並能在日常生活中達到人際溝通之目的。
	B2 科技資訊與媒體素養	新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。	新-J-B2 善用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語文與文化，並能檢視媒體資訊。
	B3 藝術涵養與美感素養	新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。	新-J-B3 肯定新住民的生活藝術，進而分享新住民文化之美。

新住民語文核心素養(3)

總綱核心素養面向	總綱核心素養項目	新住民語文核心素養具體內涵	
		國民小學教育 (E)	國民中學教育 (J)
C 社會參與	C1 道德實踐與公民意識	新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。	新-J-C1 理解並尊重新住民的社會規範，並採取多元視角探討新住民議題。
	C2 人際關係與團隊合作	新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。	新-J-C2 能在群體中進行跨文化溝通與團隊合作。
	C3 多元文化與國際理解	新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。	新-J-C3 理解並尊重新住民的文化多樣性，具備多元文化價值觀與全球視野。





學習表現編碼說明

第1碼
為「類別」

以阿拉伯數字為
代碼

有「次項目」者，
再以小寫英文字
母表示

2a

第2碼
為「語文程
度級別」

III

第3碼
為「流水號」

1

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

學習表現的類別與條目 (以語文程度級別 I 為例)

類別		條目
1 學習態度		1-I-1 樂於參與新住民語文學習活動。 1-I-2 樂於和不同語文背景的同學交朋友。
2 語言能力	a.聽	2a-I-1 能聽辨新住民語言的字母。
		2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。
	b.說	2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。
		2b-I-2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。
	c.讀	2c-I-1 能念出新住民語言的字母。
		2c-I-2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。
		2c-I-3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。
	d.寫	2d-I-8 能書寫新住民語言的字母。
		2d-I-9 能書寫學習新住民語言的簡單詞彙。
3 跨文化行動力		3-I-1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。 3-I-2 能參與多元文化活動。

學習表現的循序漸進

以〔學習態度〕類別為例



學習內容編碼說明

第1碼
為「主題」

以大寫英文字母
為代碼

有「次項目」者，
再以小寫英文字母
表示

Aa

第2碼
為「語文程
度級別」

III

第3碼
為「流水號」

1

學習內容的主題與條目

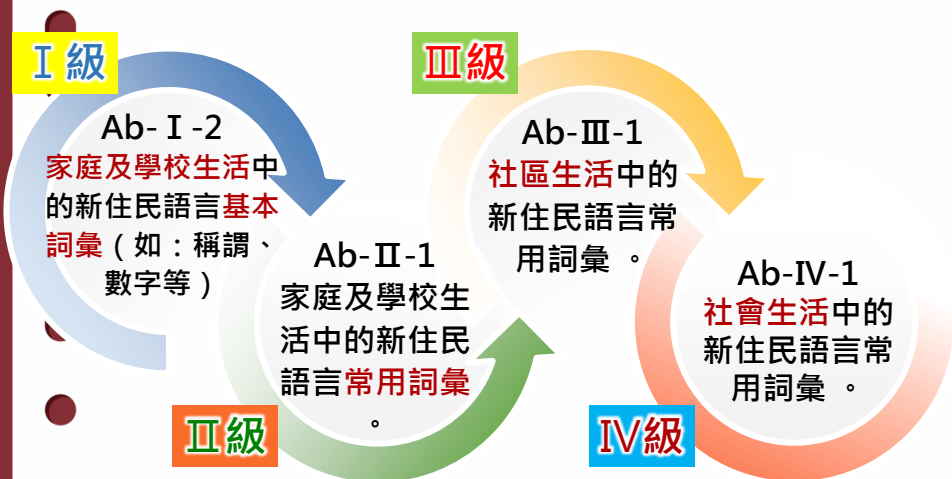
(以語文程度級別 I 為例)

主題		條目
A 語言要素	a.字母與語音	Aa- I -1 新住民語言的 發音與語調
		Aa- I -2 新住民語言的 聲調標記
		Aa- I -3 新住民語言的 字母與拼讀系統
	b.詞彙	Ab- I -1 簡單 自我介紹 時的新住民語言 常用詞彙
		Ab- I -2 家庭及學校生活 中的新住民語言 基本詞彙 (如：稱謂、數字等)
	c.語句	Ac- I -1 簡單 自我介紹 時的新住民語言的 常用語句
		Ac- I -2 家庭及學校生活 中的新住民語言 基本語句 (如：招呼語、感謝語等)

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

學習內容的循序漸進

以 [A語言要素] -b詞彙為例

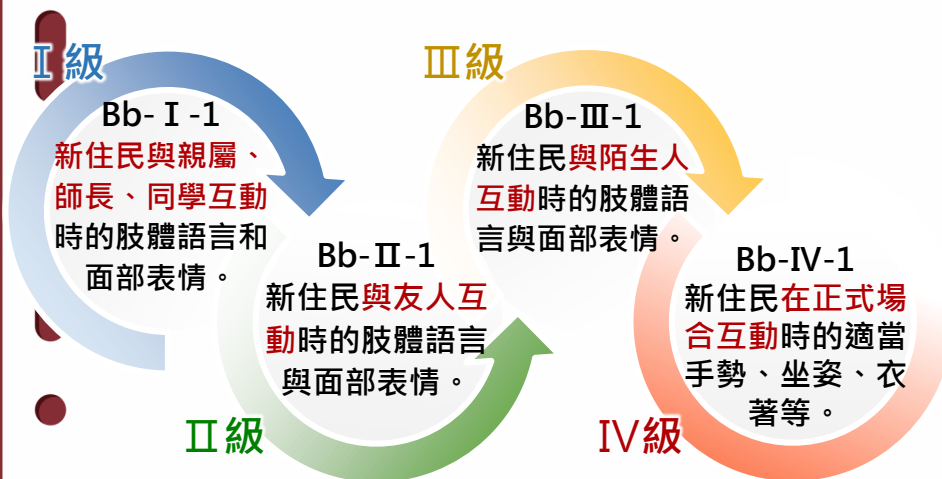


教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

主題		條目
B 文化 要素	a. 互動中的 語言規範	Ba- I -1 與親屬 互動 時的問候規範 (亦包含輩份、性別的因素)
		Ba- I -2 與師長及同學 互動 時的問候規範
	b. 互動中的 非語言規範	Bb- I -1 與親屬、師長、同學 互動 時的 肢體語言和面部表情 (亦包含輩份、性別的因素)
		Bb- I -2 與親屬、師長、同學 互動 時的 座位、衣著 等
	c. 國情概況	Bc- I -1 新住民 原生國 的 家庭生活環境
		Bc- I -2 新住民 原生國 的 學校生活情境
	d. 文化差異	Bd- I -1 新住民 原生國 的親屬、師長、同學 互動方式 (包括語言與非語言) 與我國的異同
		Bd- I -2 新住民 原生國 的 家庭生活環境 與我國的異同
		Bd- I -3 新住民 原生國 的 學校生活 與我國的異同

學習內容的循序漸進

以 [B文化要素] -b互動中的非語言規範為例



第肆章

新住民語文課綱的實施要點



教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

課程發展

教材編選

教學實施

教學資源

學習評量



教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

課程發展

為什麼新住民語文課程只選擇 越南、印尼、泰國、緬甸、柬埔寨、菲律賓、馬來西亞？

一、依據十二年國民基本教育課程綱要，現階段新住民語文課程的開設以東南亞新住民語文為主。

二、依據內政部及教育部統計，目前在我國婚姻移民及其二代子女中，除中國大陸、香港及澳門地區外以上述七個國家人數最多。

三、其他的新住民語文亦建議可於彈性學習課程中開設。

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

國民中小學可於彈性學習課程中安排各年級的新住民語文之統整性主題學習課程或社團活動

高級中等學校可依據學生需求與學校發展願景於校訂課程規劃第二外國語文（含新住民語文）課程。



教材編選

新住民語文課程的教材如何產生？

中央主管機關應協調相關單位共同出版或委託專家學者、民間單位編輯國民中小學新住民語文教材。

(目前教育部已委託新北市教育局、文藻大學開發)

除中央主管機關編訂之教材外，教師亦可參考坊間出版品、網路資源並考量學校區域特性以及其他因素進行教材設計。

教學實施

誰可以選擇修習新住民語文課程？

所有學生均可以依其意願，自由選讀學校所開設的新住民語文課程。

學校可依照學生的學習程度進行混齡式編班，在修習人數過低時亦可進行混齡式編班，採取差異化教學。

本課程具體的學生修習與學校開課之實施規定，仍待教育部統一訂定之。

新住民語文教學師資規範

- 36小時資格班—通過並取得教學支援人力證書

基本資格---只能通過教育部委由各縣市辦理的證書才是合格師資!



請鼓勵教支人力持續精進!!

- 36小時進階班—教學能力精進
- 8節(7小時)回流教育—提供已有授課經驗的教支人力繼續進修!



教學指導人員指導什麼？

- 誰來擔任：
- 學校正式老師(長期陪伴)---

可是我們聽不懂新住民語文……..

放心:教支人員用中文教啦!

記得:盡量固定一位指導教師

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

Bài một 第一課	Trường mình rất đẹp 我們的學校很美麗	越	Pelajaran Pertama 第一課	Sekolah Saya 我的學校	馬
Pelajaran Satu 第一課	Sekolah Saya 我的校園	印	• 了解學習教材 • 掌握學習重點		
บทที่ ๑ 第一課	สบายดีไหมครับ 您好嗎?	泰			
သင်ခန်းစာ (၁) 第一課	လှပသောကျောင်းဝင်း 美麗的校園	緬	មេរៀនទី១ 第一課	ខ្ញុំឈ្មោះលីនដា 我是琳達	柬
Aralin 1 第一課	Ang Magandang Paaralan 美麗的學校	菲			

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

越南語第二冊

每一課的編排 1

Bài ba
第三課

Ông bà khỏe không ạ?

外公、外婆，您們好嗎？

1

Ông bà khỏe không ạ?

外公、外婆，您們好嗎？

3

Em chào anh.

表哥好。

2

Ông bà khỏe.

我們很好。

4

Chào em.

表妹好。

課文以生活對話為主

育署
education

Từ vựng
詞彙

khỏe không?

好嗎？(健康嗎？)

khỏe

好(健康)

26

每一課的編排 2

bà ngoại
外婆

ông ngoại
外公

em họ
表妹

anh họ
表哥

27

詞彙分為基本詞彙及認讀詞彙

育署
education

每一課的編排 3

Bài luyện tập
語文活動

Em tập nghe
聽 — 聽



Em chào cô ạ!
老師好!

Chào các bạn!
同學們好!

Tên của em là Thùy Dung.
我的名字是垂登。

Em chào thầy ạ!
老師好!

Chào các bạn!
同學們好!

Tên của em là Thùy Dung.
我的名字是垂登。



語文活動1

育署
education

每一課的編排 4

Bài luyện tập
語文活動

Em tập nghe
聽 — 聽



Cháu chào ông ạ!
外公您好!

Cháu chào bà ạ!
外婆您好!

Em chào anh.
表哥你好。

Chào em.
表妹你好。



Em tập nói
說 — 說

Ông khỏe không ạ?
外公，您好嗎？

Ông khỏe.
我很好。

Bà khỏe không ạ?
外婆，您好嗎？

Bà khỏe.
我很好。

Ông bà khỏe không ạ?
外公、外婆，您們好嗎？

Ông bà khỏe.
我們很好。

語文活動2

育署
education

每一課的編排 5

Em tập viết
寫 一 寫

Chữ hoa 大寫			Chữ thường 小寫		
A	A	A	a	a	a
B	B	B	b	b	b



30

m hãy nối từ thích hợp với hình
連 一 連



• bà ngoại



• ông ngoại



• em họ



• anh họ

31

語文活動3—第二冊開始〈寫〉

育署
education



新住民語文教學支援人員培訓

教學增能課程

課程時數 8 小時

新住民子女教育資訊網
New Residents Children's Education Website

這裡可以找到新住民語文教學支援人力師資



**專業
認真
用心**

新住民子女教育資訊網



兒童是國家未來的主人翁

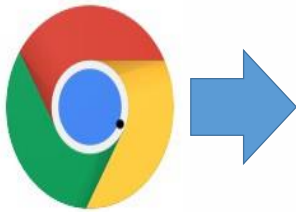
資料來源：新住民子女教育資訊網

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

找師資

---LES GO!!

新住民子女教育資訊網



Google

新住民子女教育資訊網

newres.pntcv.ntct.edu.tw/home

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/school/publish_page/0/

進集與延伸快樂與希望

本計畫相關文件 操作手冊 最新資訊 相關計畫 線上填報 研習活動 **人才庫**

有聲書-數位教材試行版已陸續上線，歡迎進入自主學習世界，並於【教材最末頁】線上提供您的使用意見。

開班專區 縣市填報 學校填報 教文專區 各業務熱 line@

新住民語文學習支援員培訓

新住民子女教育資訊網 FaceBook 粉絲頁

北部報名專區 (基北桃竹)

中部報名專區 (苗中投彰雲)

南部報名專區 (嘉南高屏)

東部報名專區 (宜花東)

離島開班專區 (馬祖金門澎湖)

更多

67 人說過個讚，趕快註冊來看看朋友對哪些內容按讚。

最新消息

時間	類別	單位	標題	發布	點閱
		新住民			

樂學計畫線上操作及

108年學線上申請

樂學計畫

- 108樂學直播說明會
- 108年樂學線上申請

教輔計畫

- 108年教輔計畫說明會

越南語1-12冊學習教材-課文短片

遠距直播共學

媒體新聞

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

有聲書-數位教材試行版已陸續上線，歡迎進入自主學習世界，並於【教材最末頁】線上提供您的使用意見。

人才庫

- 人才庫使用申請
- 合格教支人員資料庫
- 教支培訓歷程資料庫
- 東南亞語教學講師團
- 參加研習意願資料庫
- 縣市承辦人資料庫
- 五年中程計畫承辦人資料庫

YouTube 影音

教育部國語推動新住民語文學習活動計畫推廣活動

國立南投高商圖書館
江佩珊主任

108樂學直播說明會

樂學計畫

- 108樂學直播說明會
- 108年樂學線上申請

教輔計畫

- 108年教輔計畫說明會

越南語1-12冊學習教材-課文短片
遠距直播共學
媒體新聞

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

成班與排課

• 依據：

• 國民中小學開設新住民語文選修課程應注意事項

- 中華民國107年6月27日
- 臺教國署原字第1070064973B號令訂定發布

● 新住民語文選修課程應注意事項

- 一、教育部國民及學前教育署（以下簡稱本署）為確保學生選習新住民語文權益，協助國民小學及國民中學（以下簡稱學校）依十二年國民基本教育國民教育階段之課程綱要總綱，開設新住民語文課程，特訂定本注意事項。
- 二、本注意事項所稱新住民語文，指越南、印尼、泰國、緬甸、柬埔寨、菲律賓及馬來西亞七國官方語文。

 教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

● 新住民語文選修課程應注意事項

- 三、國民小學一年級至六年級學生應就本土語文之閩南語、客家語、原住民族語或新住民語四種語文任選一種修習；
- 國民中學學生應依其意願自由選習，並以鼓勵持續學習同一種語文為原則。
- 學生有更換修習語文類別之必要時，應以原修習之語文已持續修習一年以上者，始得為之。

 教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

● 新住民語文選修課程應注意事項

- 四、學校應於每年五月三十一日前，辦理國民小學一年級至五年級及國民中學七年級至八年級在學學生次學年度選習新住民語文類別之調查
- 並於新生報到時，辦理新生之調查，作為開設新住民語文選修課程之依據。
- 學校辦理前項調查時，應設計表格提供學生填寫，並經家長簽章同意後繳回。

● 新住民語文選修課程應注意事項

- 五、國民小學應依第四點第一項調查結果，每週開設新住民語文課程，計入語文領域時間內，於第一節至第七節正式課程時間實施；
- 並得依學校資源狀況，利用彈性時間、晨光活動或課後活動時間，另行酌增授課節數。

● 新住民語文選修課程應注意事項

- 新住民語文之選修課程或社團活動，並得優先於語文學習領域或彈性學習課程開設。
- 學校開設新住民語文課程，其排課或師資延聘有困難者，得專案報各該主管機關同意後，於第一節至第七節正式課程以外之時間實施。

● 新住民語文選修課程應注意事項

- 六、學校開設新住民語文課程，應充分尊重學生及家長選擇權，並將開設情形通知學生家長。
- 學校得視新住民語文課程選習學生數及學生學習程度，以班群或混齡方式，不受班級或年級限制，且以同年段實施為原則

新住民語文選修課程應注意事項

- 依學生選習語文別編組，班級人數上限不逾國民小學與國民中學班級編制及教職員員額編制準則規定；
- 為配合學生選課需求，班群應於同一時段實施為原則。
- 前項同年級同語文別選習之總人數為十五人以下者，應合班上課。

新住民語文選修課程應注意事項

- 七、國民小學學生選習之新住民語文類別，學校均應開班，保障學生選習權益。
- 但因師資延聘確有困難而無法依需求開課者，得開設遠距直播課程，或與家長充分溝通協調後，適度調整課程。

108學年度開課將面臨的問題

教師

- 新住民教學支援工作人員
- 教學品質

學生

- 選課學生人數?
- 偏遠地區?少數語種?

語種

- 七個語種+原住民語、閩客語
- 少數語種：柬、馬、菲、緬

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

尋求之解決方案

學生上課的 意願調查

- 108學年度要開課，107學年度就應先調查好個語種有意願的上課人數

學生人數過少
偏遠地區
少數語種

採取遠距教學

教師的需求量

- 政府培訓各語種所需的師資
- 各學校可以進行共聘

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education



新住民語文遠距教學試行計畫

<https://www.youtube.com/watch?v=9NTCneKN63U>

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

新住民語文選修課程應注意事項

- 八、學校於每學年第一學期開學後二週內，應確實將新住民語文課程選習人數及選修課程開設概況（包括任課教師新住民語文專長符應統計概況），填報於本署國民中小學教職員 人力資源網
- 教育局（處）應於九月三十日前完成線上資料審查。
- 學校學生選習調查表應留校存查一年。

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education

新住民語文選修課程應注意事項

- 九、教育局（處）應積極辦理新住民語文授課教學支援工作人員之教學專長培訓、辦理回流教育
- 及建置直轄市，縣（市）新住民語文教學師資人力資料庫，並依國民教育法第十一條及國民中小學教學支援工作人員聘任辦法之相關規定，進用新住民語文教學支援工作人員，以滿足學校師資需求。
- 教育局（處）應對其主管之學校，就新住民語文師資未符應需求情事，積極研議措施予以協助。
- 十、教育局（處）為落實推動新住民語文教學應定期或不定期訪視學校開設新住民語文選習類別課程及實施成效，其辦理成效優良者，應予獎勵。

國民中小學開設新住民語文選修課程應注意事項 重點摘錄

- 學生有更換修習語文類別之必要時，應以原修習之語文已持續修習一年以上者，始得為之。
- 學校應於每年五月三十一日前，辦理國民小學一年級至五年級及國民中學七年級至八年級在學學生次學年度選習新住民語文類別之調查，並於新生報到時，辦理新生之調查，作為開設新住民語文選修課程之依據。

分組實作

108新住民語文開課準備

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education



新住民語文—為孩子未來創機會
課程實踐—學習中學學習

感謝大家!!

教育部國民及學前教育署
K-12 Education Administration, Ministry of Education